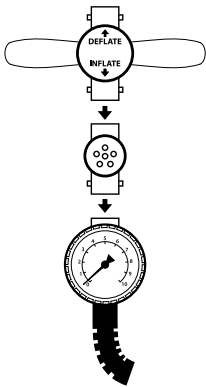




Inhoud Contents - Inhalt - Contenu

- NL** 1 buitentent – 1 binnentent – 1 grondzeil voorluifel - 1 inritsbare voordeur – 1 inritsbare tussenwand - pomp - haringen – 4 stormbanden kledingstang
- EN** 1 outer tent – 1 inner tent – 1 groundsheet for front awning – 1 zip-in front door – 1 zip-in internal wall – pump – pegs – 4 storm straps – clothing rod
- DE** 1 Außenzelt – 1 Innenzelte – 1 Zeltboden Vordach - 1 Eingang mit Reißverschluss – 1 Trennwand mit Reißverschluss - Pumpe - Heringe – 4 Sturmleinen – Kleiderstange
- FR** 1 tente extérieure - 1 tente intérieure - 1 tapis de sol auvent avant - 1 porte avant à fermeture à glissière – 1 cloison de séparation à fermeture à glissière - pompe - sardines – 4 sangles anti-tempête – tringle à vêtements

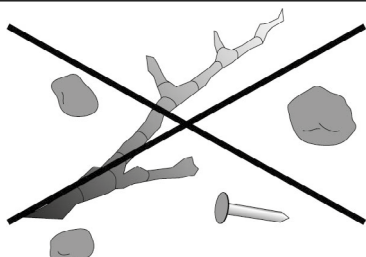
Instructie pomp Instructions for pump - Gebrauchsanweisung Pumpe - Instructions pompe



- NL**
1. Pomp met een inflatie en deflatie kant aan het handvat.
 2. Draai het drukventiel vast aan de gewenste kant van het handvat.
 3. Draai de drukmeter vast aan het drukventiel.
 4. Bevestig het juiste opzetstuk op de slang.
- EN**
1. The pump handle has one end for inflation and one for deflation.
 2. Fit the pressure valve as required.
 3. Screw the pressure gauge firmly to the pressure valve.
 4. Fix the correct fitting to the hose.
- DE**
1. Pumpe mit einer Druck- und einer Saugseite am Griff.
 2. Schrauben Sie das Druckventil an die gewünschte Seite des Griffes.
 3. Schrauben Sie den Druckmesser an das Druckventil.
 4. Befestigen Sie den richtigen Aufsatz am Schlauch.
- FR**
1. Poignée de pompe avec côté gonflage et dégonflage.
 2. Fixez la valve de pression du côté voulu de la poignée.
 3. Vissez la jauge de pression à la valve de pression.
 4. Fixez le bon embout au tuyau.

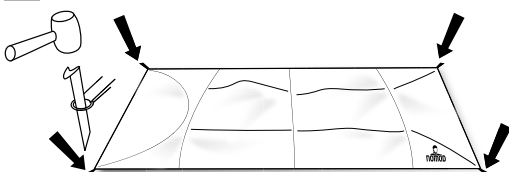
Opzetinstructie Pitching the tent - Das Aufstellen des Zeltes - Monter la tente

1



- NL** Zoek een zo vlak mogelijke plaats voor je tent waar bij regen de kans op plassen minimaal is. Verwijder stenen, takken of andere scherpe objecten om te voorkomen dat het grondzeil beschadigd wordt.
- EN** Lay the tent down on the area selected and fix the main front and rear points with pegs.
- DE** Legen Sie das Zelt an der gewünschten Stelle hin und befestigen Sie es an den Hauptpunkten an der Vorder- und Rückseite mit Heringen.
- FR** Étalez la tente à l'endroit voulu et fixez la tente aux points principaux à l'avant et à l'arrière avec des sardines.

2



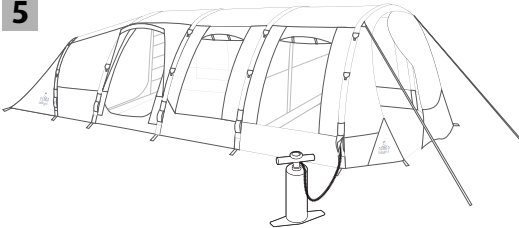
- NL** Leg de tent op de gewenste plek neer en zet de tent op de hoofdpunten aan de voor- en achterkant vast met haringen.
- EN** Locate the inflation point for each pole.
- DE** Suchen Sie an jedem Schlauch die Aufblasstellen.
- FR** Localisez le point de gonflage de chaque arceau.

3

- NL Lokaliseer het inflatiepunt bij elke buis. Verwijder de ventielafdekkingen en de ventieldopjes van de inflatiepunten bij elke buis.
- EN Remove the valve covers and caps from the inflation points of all the poles.
- DE Entfernen Sie bei jedem Schlauch die Ventilabdeckungen und die Ventilstopfen von den Aufblasstellen.
- FR Enlevez les couvertures de valve et les bouchons de valve des points de gonflage de chaque arceau.

4

- NL **LET OP!** Op de pomp zit een drukmeter, elke buis moet opgepompt worden tot 7 psi. De buizen kunnen beschadigen als je boven de 8 psi komt.
- EN **PLEASE NOTE!** The pump includes a pressure gauge. Each pole should be pumped up to a value of 7 psi. The poles may be damaged by a pressure of more than 8 psi.
- DE **ACHTUNG!** An der Pumpe befindet sich ein Druckmesser. Jeder Schlauch muss auf 7 psi aufgepumpt werden. Die Schläuche können beschädigt werden, wenn 8 psi überschritten werden.
- FR **ATTENTION!** La pompe est équipée d'une jauge de pression, chaque arceau doit être gonflé à 7 psi. Les arceaux peuvent s'abîmer si vous dépassez 8 psi.

5

- NL Bevestig de pomp aan de middelste buis en pomp deze op. Laat een tweede persoon de buis omhoog begeleiden vanuit de binnenkant van de tent.
- EN Fit the pump to the central pole and inflate it. Have a second person guide the pole upwards from the interior of the tent.
- DE Befestigen Sie die Pumpe an dem mittleren Schlauch und pumpen Sie diesen auf. Lassen Sie eine zweite Person den Schlauch von der Innenseite des Zelttes aus hinaufführen.
- FR Fixez la pompe à l'arceau du milieu et pompez celui-ci. Demandez à une autre personne de guider l'arceau vers le haut depuis l'intérieur de la tente.

6

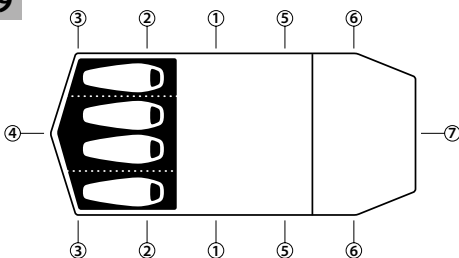
- NL Bevestig het ventieldopje weer zodra de buis voldoende is opgepompt en dek het af met de ventielafdekking.
- EN Replace the valve cap as soon as the pole is sufficiently inflated and protect the valve by means of the valve cover.
- DE Bringen Sie den Ventilstopfen wieder an, sobald der Schlauch ausreichend aufgepumpt ist, und verschließen Sie das Ventil mit der Ventilabdeckung.
- FR Remplacez le bouchon de valve dès que l'arceau est suffisamment gonflé et couvrez avec la couverture de valve.

7

- NL Herhaal stap 5 en 6 nu voor de buitenste buizen. Doe hetzelfde voor de overige buizen. Pomp als laatste de zijluifel op.
- EN Now repeat steps 5 and 6 for the exterior poles. Proceed in the same way for the remaining poles. Inflating the side awning is the last step.
- DE Wiederholen Sie die Schritte 5 und 6 jetzt für die äußeren Schläuche. Gehen Sie für die übrigen Schläuche auf die gleiche Weise vor. Pumpen Sie zuletzt den Seitenausbau auf.
- FR Répétez les étapes 5 et 6 pour les arceaux extérieurs. Faites de même pour les autres arceaux. Gonflez en dernier l'auvent latéral.

8

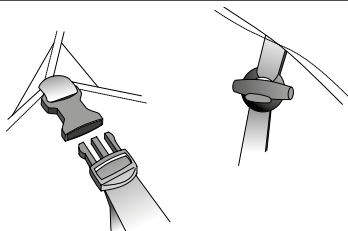
- NL Rits naar wens de tussen- en voorwand in de tent.
- EN If applicable, zip the internal and front walls into the tent.
- DE Bringen Sie auf Wunsch die Trennwand und die vordere Wand mit Reißverschluss im Zelt an.
- FR Si vous le souhaitez, fixez la cloison de séparation et la cloison avant dans la tente avec la fermeture à glissière.

9

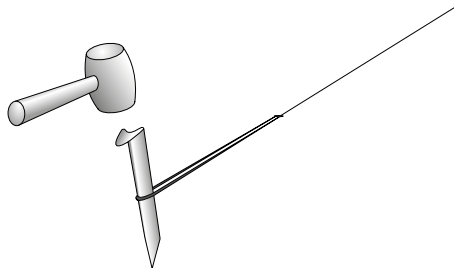
- NL Span de tent aan de onderkant af vanaf het middelste punt naar achteren toe. Span nu de voorkant af.
- EN Secure and tension the lower part of the tent, working your way towards the rear from the central point. Then secure and tension the front of the tent.
- DE Spannen Sie das Zelt an der Unterseite von der Mitte nach hinten hin ab. Spannen Sie jetzt die Vorderseite ab.
- FR Fixez et tendez la tente dans le bas à partir du point central vers l'arrière. Fixez et tendez à présent l'avant.

10

- NL Span het grondzeil af aan de buitenkant van de tent.
- EN Tension the ground sheet outside the tent.
- DE Spannen Sie den Zeltboden an der Außenseite des Zelttes ab.
- FR Tendez le tapis de sol à l'extérieur de la tente.

11

- NL Hang de binnentent in de tent, werk van achter naar voren.
- EN Suspend the inner tent within the tent, working your way from back to front.
- DE Hängen Sie die Innenzelte in das Zelt, indem Sie von hinten nach vorn vorgehen.
- FR Accrochez les tentes intérieures dans la tente, en procédant de l'arrière vers l'avant.

12

- NL** Zet alle scheerlijnen en stormbanden, zo ver mogelijk van de tent, vast aan de grond. Span de scheerlijnen en stormbanden niet te strak, dit kan de vorm van de tent beïnvloeden.
- EN** Secure all guy ropes and storm straps to the ground as far from the tent as possible and tighten them. Do not exert too much tension on the guy ropes and storm straps, as doing so could affect the shape of the tent.
- DE** Befestigen Sie alle Spannschnüre und Sturmleinen so weit wie möglich vom Zelt entfernt im Boden. Spannen Sie die Spannschnüre und Sturmleinen nicht zu stark, da dies die Form des Zeltes beeinflussen kann.
- FR** Fixez tous les haubans et les sangles anti-tempête au sol, le plus loin possible de la tente. Ne les tendez pas trop pour ne pas déformer la tente.

13

- NL** Leg indien gewenst het grondzeil van de voorluifel in de tent en span deze af.
- EN** If you wish, you can position the ground sheet of the front awning in the tent and then tighten it.
- DE** Legen Sie auf Wunsch den Zeltboden des Vordachs in das Zelt und spannen Sie diesen ab.
- FR** Étalez si vous le souhaitez le tapis de sol de l'auvent avant dans la tente et tendez-le.

Afbreekinstructie Taking the tent down - Das Abbrechen des Zeltes - Demonter la tente

1

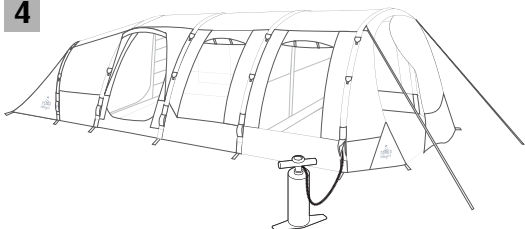
- NL** Verwijder de voordeur, tussenwand, binnentent en grondzeil in de voorluifel.
- EN** Remove the front door, inner wall, inner tent and the ground sheet from the front awning.
- DE** Entfernen Sie den Eingang, die Trennwand, die Innenzelte und den Zeltboden im Vordach.
- FR** Retirez la porte avant, la cloison de séparation, le tente intérieure et le tapis de sol dans l'auvent avant.

2

- NL** Pomp de buis van de zijluifel leeg.
- EN** Deflate the poles of the awning using the pump.
- DE** Pumpen Sie den Schlauch des Seitenausbaus leer.
- FR** Dégonflez l'auvent latéral au moyen de la pompe.

3

- NL** Verwijder alle haringen op de hoofdpunten van de tent aan de voor- en achterkant na.
- EN** Remove all pegs, except for those securing the main points at the front and rear.
- DE** Entfernen Sie alle Heringe mit Ausnahme der Heringe an den Hauptpunkten des Zeltes an der Vorder- und Rückseite.
- FR** Enlevez toutes les sardines sauf celles des points principaux de la tente à l'avant et à l'arrière.

4

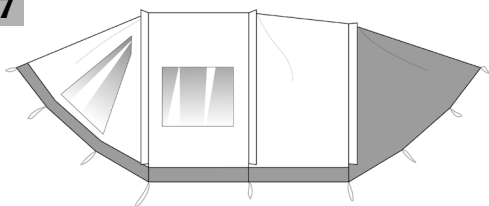
- NL** Pomp de buizen één voor één leeg.
- EN** Deflate the poles one by one using the pump.
- DE** Pumpen Sie die Schläuche nacheinander leer.
- FR** Dégonflez les arceaux un à un au moyen de la pompe.

5

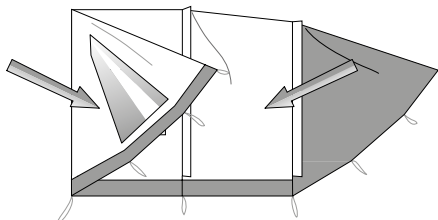
- NL** Verwijder de laatste haringen.
- EN** Remove the remaining pegs.
- DE** Entfernen Sie die letzten Heringe.
- FR** Enlevez les dernières sardines.

6

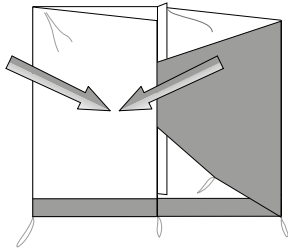
- NL** Verwijder zo veel mogelijk zand en vuil van de tent en haringen.
- EN** Remove as much sand and dirt as possible from the tent, the poles and the pegs.
- DE** Entfernen Sie möglichst viel Sand und Schmutz vom Zelt, von den Stangen und den Heringe.
- FR** Eliminez autant que possible le sable et la saleté de la tente, des tiges et des sardines.

7

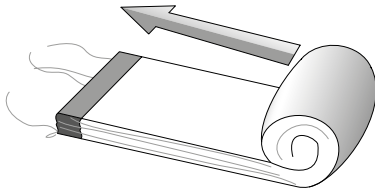
- NL** Leg de tent op zijn lange zijkant met de uiteinden van de buizen recht op elkaar.
- EN** Lay the tent on its long side with the ends of the pole sleeves on top of each other.
- DE** Legen Sie das Zelt auf die lange Seite, so dass die Enden der Stangenschlitze gerade aufeinanderliegen.
- FR** Posez la tente sur le côté long ; les extrémités des fentes de tige étant précisément l'une sur l'autre.

8

- NL** Vouw de voorkant en achterkant van de tent naar binnen zodat er een rechthoek ontstaat.
- EN** Fold the front and back of the tent inwards to form a rectangle.
- DE** Schlagen Sie die Vorder- und Rückseite des Zeltes so nach innen, dass ein Rechteck entsteht.
- FR** Pliez l'avant et l'arrière de la tente vers l'intérieur pour former un rectangle.

9

- NL** Vouw de korte kanten van de tent verder naar binnen. De vouwbreedte moet iets smaller dan het foudraal zijn. Vouw net zolang door totdat de tent in het foudraal past.
- EN** Fold the short sides of the tent further inwards. The fold width must be slightly smaller than the bag. Continue folding until the tent fits in the bag.
- DE** Schlagen Sie die kurzen Seiten des Zeltes weiter nach innen. Die Faltbreite muss etwas schmaler als der Beutel sein. Falten Sie so lange weiter, bis das Zelt in den Beutel passt.
- FR** Enroulez les côtés courts de la tente. La largeur de pliage doit être légèrement inférieure à celle de la housse. Continuez de plier jusqu'à ce que la tente puisse se loger dans la housse.

10

- NL** Rol de tent op vanuit de dichte kant van de tent en berg hem droog op in het foudraal. **Let op:** Indien de tent nat is bij het afbreken, haal hem binnen 24 uur uit het foudraal.
- EN** Roll up the tent from the closed side and be sure it is dry before stowing it away in the bag. **Note:** if the tent is wet when taking it down, remove it from the bag within 24 hours.
- DE** Rollen Sie das Zelt von der geschlossenen Zeltseite aus auf und stecken Sie es im trockenen Zustand in den Beutel. **Achtung:** Wenn das Zelt beim Abbauen nass ist, muss es innerhalb 24 Stunden aus dem Beutel herausgenommen werden.
- FR** Enroulez la tente en partant du côté fermé et rangez-la sèche dans la housse. **Attention:** si la tente est humide au pliage, ressortez-la de la housse dans les 24 heures.

Mocht er een lek ontstaan In the event of a leaking pole - Sollte ein Leck entstehen - En cas de crevaison

1

- NL** Laat de buis leeglopen. Aan de binnenkant van de tent zit een rits waar de buis mee geopend kan worden.
- EN** Deflate the leaking pole. There is a zip on the inside of the tent giving access to the pole.
- DE** Lassen Sie den Schlauch leerlaufen. An der Innenseite des Zeltes befindet sich ein Reißverschluss, mit dem der Schlauchkanal geöffnet werden kann.
- FR** Dégonflez l'arceau qui fuit. À l'intérieur de la tente se trouve une fermeture à glissière qui permet d'accéder à l'arceau.

2

- NL** Verwijder de zwarte hoes, wees voorzichtig bij het ventiel.
- EN** Remove the black sleeve, taking care not to damage the valve.
- DE** Entfernen Sie die schwarze Hülle. Seien Sie vorsichtig beim Ventil.
- FR** Enlevez le fourreau noir, en faisant attention à la valve.

3

- NL** Op de zwarte hoes zitten de ritsen (zonder pullers) aan elkaar vast gemaakt ter bescherming van de buis. Knip de ritsen los van elkaar en rits de zwarte hoes open.
- EN** The zippers on the black sleeve (without pullers) are joined together to protect the pole. Unfasten the zippers from one another and unzip the black sleeve.
- DE** An der schwarzen Hülle sind die Reißverschlüsse (ohne Puller) zum Schutz des Schlauches aneinander befestigt. Schneiden Sie die Reißverschlüsse voneinander ab und öffnen Sie die schwarze Hülle.
- FR** Sur le fourreau noir, les fermetures à glissière (sans tirettes) sont attachées entre elles pour protéger le boudin. Détachez les fermetures à glissière en coupant et ouvrez le fourreau noir avec la fermeture à glissière.

4

- NL** **Let op!** Rits de zwarte hoes niet open wanneer de buis opgeblazen is.
- EN** **Please note!** Do not unzip the black sleeve while the pole is inflated.
- DE** **Achtung!** Öffnen Sie die schwarze Hülle nicht, wenn der Schlauch aufgeblasen ist.
- FR** **Attention!** Ne pas ouvrir le fourreau noir lorsque le boudin est gonflé.

5

- NL** Verwijder de doorzichtige buis uit de zwarte hoes, wees voorzichtig bij het ventiel.
- EN** Remove the transparent pole from the black sleeve, taking care not to damage the valve.
- DE** Entfernen Sie den durchsichtigen Schlauch aus der schwarzen Hülle. Seien Sie vorsichtig beim Ventil.
- FR** Retirez le boudin transparent du fourreau noir, en faisant attention à la valve.

6

- NL** Leg de buis neer en pomp deze gedeeltelijk op. Haal de buis door een emmer of een bak water heen en zoek naar belletjes die de locatie van het lek aangeven.
- EN** Lay the pole down and partially inflate it. Slowly pass the pole through some water in a bucket or container and look for any bubbles which might pinpoint the leak.
- DE** Legen Sie den Schlauch hin und pumpen Sie ihn etwas auf. Ziehen Sie den Schlauch durch einen Eimer oder einen Behälter mit Wasser und suchen Sie nach Luftblasen, die die Stelle des Lecks anzeigen.
- FR** Posez le boudin et gonflez-le partiellement. Trempez lentement le boudin dans un seau ou une bassine d'eau et cherchez les petites bulles qui permettront de localiser la fuite.

- NL** Doe de buis terug in de zwarte hoes. Rits de hoes dicht en bevestig de ritsen wederom aan elkaar ter bescherming van de buis. Plaats de zwarte hoes terug in de buitentent. Pomp de buis op.
- EN** Replace the pole in the black sleeve. Zip up the sleeve and join the zippers together again to protect the pole. Replace the black sleeve in the outer tent. Inflate the pole.
- DE** Stecken Sie den Schlauch wieder in die schwarze Hülle. Verschließen Sie die Hülle mit dem Reißverschluss und befestigen Sie die Reißverschlüsse zum Schutz des Schlauches wieder miteinander. Bringen Sie die schwarze Hülle wieder im Außenzelt an. Pumpen Sie den Schlauch auf.
- FR** Remettez le boudin dans le fourreau noir. Refermez la fermeture à glissière du fourreau et attachez à nouveau les fermetures à glissière ensemble pour protéger le boudin. Remplacez le fourreau noir dans la tente extérieure. Gonflez l'arceau.

Let op! Attention, please! - Achtung! - Attention!

- NL** • Gebruik geen deodorant, haarspray, e.d. in de tent. Deze gassen tasten de waterdichtheid aan.
- EN** • Do not use any deodorants, hair sprays, etc. inside the tent. Their gas corrode the water repellence.
- DE** • Verwenden Sie im Zelt kein Deodorant, Haarspray oder ähnliches. Diese Gase beeinträchtigen die Wasserdichte.
- FR** • N'utilisez pas de déodorants, laques à cheveux, etc. dans la tente, car ces gaz risquent d'affecter la couche imperméable.

Onderhoud Maintenance - Pflege - Entretien

- NL** • In het algemeen behoeft de tent geen extra nadendichter, maar om absolute zekerheid te verkrijgen, kunnen de doorgaans kwetsbaardere punten waar de lussen gestikt zijn met nadendichter behandeld worden. Breng de nadendichter altijd aan de binnenzijde van de buitentent aan.
- Wanneer in gebruik, maak uw tent minimaal eens per twee weken schoon.
- Om uw tent schoon te maken, veeg rustig met een zachte borstel of lap met lauw water. Gebruik geen schoonmaakmiddelen; deze tasten de waterafstotende laag van de tent aan.
- Een natte tent moet nooit langer dan 24 uur in de draagtas blijven, dit werkt schimmelvorming in de hand.
- Voorkom harsvlekken (bomen) op de tent, deze zijn niet te verwijderen. Vogel uitwerpselen moeten direct verwijderd worden met lauw water en een zachte doek.
- Zet uw tent niet onnodig langdurige perioden in de volle zon. De UV-straling zal de eventuele coating en de kleur van het tentdoek aantasten, wat de levensduur van het materiaal zal verkorten.
- EN** • In general the tent will not need additional seam sealing but to be absolutely sure, the points where the loops are stitched on can be tipped with seam sealer. Always apply seam seal on the inside of the outer fly.
- When in use, clean your tent at least once every two weeks.
- To clean your tent, rub softly with a soft brush or cloth and lukewarm water. Do not use any detergents; these will corrode the water repellence.
- A wet tent should never remain packed for longer than 24 hours otherwise the cloth could start to decay.
- Prevent getting resin (from trees) on the tent fabric, as this cannot be cleaned. Bird excrements should be removed as soon as possible with lukewarm water and a soft cloth.
- Do not pitch your tent for lengthy periods in full sunshine if this can be prevented. The UV rays will damage the coating (if applicable) and colour of the tent cloth, which will shorten the life of the material.
- DU** • Im Allgemeinen benötigt das Zelt keine zusätzlichen Nahtdichter, aber zur Sicherheit können die stärker strapazierten Punkte, wo die Schlitzte gesteppt sind, mit Nahtdichter behandelt werden. Dieser Nahtdichter sollte immer an der Innenseite des Außenzeltes angebracht werden.
- Reinigen Sie das Zelt bei Gebrauch mindestens alle zwei Wochen.
- Zur Reinigung des Zeltes können Sie ruhig eine weiche Bürste oder einen Lappen mit lauwarmem Wasser verwenden. Verwenden Sie bitte keine Reinigungsmittel, da diese die wasserabstoßende Zeltschicht angreifen können.
- Ein nasses Zelt sollte nie länger als 24 Stunden in der Tragetasche bleiben, da sich sonst Schimmel bildet.
- Vermeiden Sie Harzflecken (von Bäumen) auf dem Zelt, da diese sich nicht mehr entfernen lassen. Vogelkot muss sofort mit lauwarmem Wasser und einem weichen Tuch entfernt werden.
- Setzen Sie das Zelt nicht unnötigerweise für längere Zeit der prallen Sonne aus. Die UV-Strahlung greift die gegebenenfalls vorhandene Beschichtung und die Farbe der Zeltplane an, was die Haltbarkeit des Material beeinträchtigen kann.
- FR** • En général, les joints et coutures de la tente sont suffisamment étanches, mais pour une sécurité absolue, vous pouvez traiter les points les plus sensibles tels que les points de couture des boucles, avec un produit d'imperméabilisation. Appliquez toujours ce produit à l'intérieur du double toit.
- Lors que vous utilisez la tente, nettoyez-la au moins une fois tous les quinze jours.
- Pour nettoyer votre tente, passez calmement une brosse douce ou un chiffon mouillés à l'eau tiède. N'utilisez aucun produit de nettoyage, ceux-ci endommagent la couche imperméable de la tente.
- Une tente mouillée ou humide ne doit pas rester plus de 24 heures dans son sac, sinon elle risque de moisir.
- Evitez les taches de résine (arbres) sur la tente qui ne s'enlèvent pas. Les excréments d'oiseaux doivent être aussitôt nettoyés à l'aide d'un chiffon doux à l'eau tiède.
- N'exposez jamais votre tente en plein soleil pour des périodes plus longues. Les rayons UV risquent d'endommager la couche protectrice éventuelle ainsi que la couleur de la toile de tente, ce qui réduira la durée de vie du matériau.

Tips - Tipps - Conseils

- NL**
- Zet een tunneltent altijd met de voor- of achterkant richting wind.
 - Zet de tent niet te dicht op bomen en struikgewas, houd altijd een veilige afstand. Dingen die uit de bomen vallen kunnen de tent beschadigen.
 - Zet de tent altijd goed vast met scheerlijnen.
 - Ventilatie is enorm belangrijk bij tenten. Alle Nomad tenten hebben voldoende ventilatiemogelijkheden. Lucht de tent regelmatig om het verstikken van het tentdoek en condensatie aan de binnenzijde tegen te gaan.
 - De geleverde haringen zijn geschikt voor een grasondergrond. Indien u uw tent op een andere ondergrond wilt opzetten, adviseren wij u haringen te gebruiken die specifiek voor de betreffende ondergrond gemaakt zijn.
 - Het is belangrijk de tent eerst thuis een keer op te zetten, voordat u werkelijk op pad gaat. U kunt op deze wijze bekend raken met de tent en controleren of hij compleet is. Neem de binnentent uit de buitentent wanneer u de tent voor de 1e keer opzet. De daarop volgende keren kunt u wel de binnentent in de buitentent laten hangen.
 - Indien u als additionele bescherming tegen steentjes e.d. een extra grondzeil wilt gebruiken, neem dan geen zeil met weekmakers, daar deze het grondzeil van de tent aantasten. Het zeil mag ook niet volledig waterdicht zijn, omdat dan eventueel overtollig water tussen de twee zeilen niet weg kan lopen.
- EN**
- Always pitch a tunnel tent with either the head or tail into the wind.
 - Do not pitch the tent too close to trees and bushes, always keep a safe distance. Anything falling from the trees could damage the tent.
 - Always secure the tent well with guy lines.
 - Ventilation is extremely important with tents. All Nomad tents have sufficient means of ventilation. Air the tent regularly to prevent the tent cloth from suffocating and condensation forming inside the tent.
 - The pegs supplied are suitable for grass. If you plan to pitch your tent on any other ground, we advise you to use pegs intended specifically for that particular ground.
 - Before you actually start out on your journey it's important to erect the tent at least once at home, to get acquainted with it and to check that it is complete. Please take the inner tent out of the outer tent when you pitch it for the first time. After pitching it for the first time, you may leave the inner tent in the outer tent.
 - If you would like to use an extra ground sheet for additional protection, do not use a sheet that contains any softeners, as these corrode the other groundsheet. It may not be fully waterproof either, as in this way any surplus water between the two groundsheets cannot drain off.
- DE**
- Stellen Sie ein Tunnelzelt immer mit der Vorder- oder Rückseite in Windrichtung.
 - Stellen Sie das Zelt nicht nah bei Bäumen und Sträuchern auf und halten Sie immer einen Sicherheitsabstand ein. Aus den Bäumen fallende Gegenstände können das Zelt beschädigen.
 - Befestigen Sie das Zelt immer gut mit den Spannschnüren.
 - Die Belüftung ist bei Zelten sehr wichtig. Alle Nomad-Zelte verfügen über ausreichende Belüftungsmöglichkeiten. Das Zelt ist regelmäßig zu lüften, wodurch die atmungsaktiven Eigenschaften des Zeltgewebes bestehen bleiben und gleichzeitig die Kondensbildung an der Innenseite verhindert wird.
 - Die gelieferten Heringe eignen sich für Rasenböden. Falls Sie Ihr Zelt auf einem anderen Boden aufstellen möchten, empfehlen wir Ihnen, Heringe zu verwenden, die speziell für den entsprechenden Boden angefertigt wurden.
 - Es ist wichtig, das Zelt ein erstes Mal zu Hause aufzubauen, bevor Sie auf Reisen gehen. Sie können sich auf diese Weise bereits mit dem Zelt vertraut machen und überprüfen, ob es vollständig ist. Nehmen Sie das Innenzelt aus dem Außenzelt heraus, wenn Sie das Zelt zum ersten Mal aufstellen. Danach können Sie das Innenzelt im Außenzelt hängen lassen.
 - Falls Sie als zusätzlichen Schutz vor Steinen und dergleichen einen zusätzlichen Zeltboden verwenden möchten, nehmen Sie dann keine Plane mit Weichmachern, da diese den Zeltboden angreifen können. Die Plane darf auch nicht völlig wasserdicht sein, da sonst eventuell übermäßiges Wasser zwischen den zwei Planen nicht abfließen kann.
- FR**
- Placez toujours une tente individuelle face ou dos au vent.
 - Ne montez pas la tente trop près d'un arbre ou de buissons et conservez toujours une distance de sécurité. Tout ce qui peut tomber des arbres peut endommager la tente.
 - Fixez solidement la tente toujours au moyen des cordelettes.
 - La ventilation est capitale pour les tentes. Toutes les tentes Nomad sont pourvues d'un nombre suffisant de points de ventilation. Aérez régulièrement la tente pour éviter l'étouffement de la toile et pour lutter contre la condensation à l'intérieur.
 - Les sardines fournies sont conçues pour un sol herbeux. Si vous montez votre tente sur un autre type de sol, nous vous conseillons d'utiliser des sardines conçues spécifiquement pour celui-ci.
 - Il vaut mieux s'exercer à monter la tente chez soi avant de partir. Ainsi, vous pouvez vous familiariser avec la tente et contrôler que rien ne manque. Retirez la tente intérieure de la tente extérieure, si vous la montez pour la première fois. Les fois suivantes vous pouvez laisser la tente intérieure sous le double toit.
 - Si vous voulez utiliser un tapis de sol supplémentaire comme protection contre les petites pierres et autres, n'employez alors pas de tapis plastifié.

Brand voorzorgsmaatregelen

Fire precautions - Feuerschutzmaßnahmen - Mesures de prévention d'incendies

- NL**
- Waarschuwing:** houdt alle vuur- en warmtebronnen uit de buurt van het tentdoek, het materiaal zal vlam vatten. Bij het kamperen moeten de volgende voorzorgsmaatregelen in acht genomen worden:
- Gebruik nooit kaarsen, lucifers of open vuur in of dichtbij de tent.
 - Koken binnen de tent is gevaarlijk.
 - Houd rekening met de windrichting bij het maken van kampvuren. Houd een afstand van enkele meters van de tent. Wees er zeker van dat een kampvuur is volledig gedoofd alvorens de omgeving te verlaten of te gaan slapen.
 - Wees uiterst voorzichtig bij het gebruik van gaslantaarns en warmtebronnen in de tent.
 - Gebruik indien mogelijk alleen apparaten op batterijen.
 - Vul nooit lampen, warmtebronnen of fornuizen bij in de tent.
 - Doof alle lantaarns alvorens te gaan slapen.
 - Vermijd roken in de tent
 - Bewaar nooit ontvlambare middelen in de tent.
 - Wij adviseren u te allen tijde een stanleymes/stoffeerdemesje binnen handbereik te hebben. In geval van brand snijdt u hiermee door het tentdoek waardoor u een (nood)uitgang creëert.

- EN** **Warning:** keep all flame and heat sources away from this tent fabric; the fabric will burn if left near any flame source.
- The following precautions should be followed when camping.
 - Never use candles, matches or open flames of any kind in or near a tent.
 - Cooking inside the tent is dangerous.
 - Build campfires downwind and several meters away from the tent. Always be sure to fully extinguish campfires before leaving camp or before retiring for the night.
 - Practice extreme caution when using fuel-powered lanterns and heaters inside the tent.
 - Use battery-operated equipment whenever possible.
 - Never refuel lamps, heaters or stoves near or inside the tent.
 - Extinguish all lanterns before going to sleep.
 - Avoid smoking in the tent.
 - Never store flammable substances inside the tent.
 - We advise you to keep a Stanley knife or carpet cutter within reach at all times. In case of fire, you can use this to cut through the canvas, thus creating an (emergency) exit.
- DU** **Achtung:** Halten Sie alle Feuer- und Wärmequellen außer Reichweite des Zelt, da das Material sonst Feuer fangen kann. Beim Zelten sollten folgende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:
- Verwenden Sie keine Kerzen, Streichhölzer oder offenes Feuer im Zelt oder in nächster Nähe des Zelt.
 - Kochen im Zelt ist gefährlich.
 - Beachten Sie die Windrichtung beim Entfachen eines Lagerfeuers. Halten Sie einige Meter Abstand vom Zelt. Vergewissern Sie sich, dass das Lagerfeuer erloschen ist, bevor Sie die Gegend verlassen oder schlafen gehen.
 - Seien Sie im Zelt äußerst vorsichtig bei der Benutzung von Gaslampen und Wärmequellen.
 - Verwenden Sie, sofern möglich, nur batteriebetriebene Geräte.
 - Lampen, Wärmequellen oder Kocher sind nie am Zelt zu füllen.
 - Löschen Sie alle Laternen, bevor Sie schlafen gehen.
 - Rauchen im Zelt ist zu unterlassen.
 - Bewahren Sie nie entflammare Mittel im Zelt auf.
 - Wir empfehlen Ihnen, immer ein Stanley-/Teppichverlegemesser griffbereit zu haben. Bei Brand zerschneiden Sie hiermit das Zelttuch, wodurch ein (Not)ausgang entsteht.
- FR** **Attention:** éloignez les sources de chaleur ou de flammes de la toile de tente, cette dernière peut prendre feu.
- Tout campeur se doit de respecter les consignes de sécurité suivantes :
 - N'utilisez jamais de bougies, d'allumettes ou de source de feu dans la tente ou à proximité.
 - Il est dangereux de cuisiner à l'intérieur de la tente.
 - Tenez compte de la direction du vent pour faire un feu de camp. Maintenez quelques mètres de distance avec la tente. Assurez-vous que le feu est entièrement éteint avant de quitter les lieux ou d'aller dormir.
 - Soyez extrêmement prudent lors de l'utilisation de lampes à gaz et de sources de chaleur dans la tente.
 - Si possible utilisez uniquement des appareils à piles.
 - Ne remplissez jamais des lampes, des sources de chaleur ou des appareils de cuisson dans la tente ou à proximité.
 - Eteignez toutes les lanternes avant d'aller dormir.
 - Evitez de fumer dans la tente.
 - Ne conservez jamais de produits inflammables dans la tente.
 - Nous vous conseillons d'avoir toujours sous la main un petit couteau Stanley ou de tapisier. En cas d'incendie, vous pourrez l'utiliser pour découper une ouverture dans la toile de tente et vous créer ainsi une issue (de secours).

Garantiebepalingen Terms of Guarantee - Garantiebestimmungen - Conditions de garantie

- NL** Dit product kent een garantietermijn van twee jaar. De garantie omvat productie- en materiaalfouten en geldt alleen indien het product is gebruikt voor het intentionele doel onder normale omstandigheden. Het omvat niet de te verwachten slijtage of door de gebruiker aangebrachte wijzigingen in het product. Ritsen vallen eveneens buiten de garantie. Wij hebben iedere mogelijke behoedzaamheid in acht genomen bij het maken en transporteren van dit product. Indien u ook voorzichtig met uw product omgaat, zult u meer plezier van uw aanschaf ondervinden. Beschadiging veroorzaakt door andere dan materiaal- of fabricagefouten valt niet onder de garantie, maar kan wel tegen een redelijke vergoeding gerepareerd worden. Indien u gebruikt wenst te maken van deze service, kunt u het product inleveren bij de winkel waar u het product oorspronkelijk heeft aangeschaft. Zorg er wel voor dat het product schoon is, wanneer u het inlevert. Buitensporig vieze producten worden niet geaccepteerd en worden naar de afzender geretourneerd. Producten kunnen alleen voor garantie in aanmerking komen, indien het aankoopbewijs wordt meegestuurd of een kopie hiervan.
- EN** This product is guaranteed for a period of two years. The guarantee covers manufacturing and material faults and will only apply if the product has been used for the intended purpose, under normal conditions. It does not cover normal wear and tear nor any alterations made by the customer. Zips are also excluded from the guarantee. We have taken every possible care while making and transporting this product. If you also take every possible care when using it, you will be able to enjoy your Nomad product for longer. Damage due to anything other than manufacturing or material faults will not be covered by any form of warranty, but can be repaired at a reasonable charge. If you would like to make use of this service, please return the product to the shop where you originally purchased the product. Make sure to clean the product before returning it. Unacceptably dirty products will not be handled and will be returned to sender. Products will only be considered for guarantee if the receipt or a copy is enclosed.
- DU** Für dieses Produkt gilt eine Garantie von zwei Jahren. Diese Garantie umfasst Produktions- und Materialfehler und gilt nur dann, wenn das Produkt für seine eigentliche Bestimmung unter normalen Umständen benutzt wurde. Sie beinhaltet nicht den zu erwartenden Verschleiß oder vom Benutzer angebrachte Veränderungen des Produkts. Reißverschlüsse sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Bei der Herstellung und beim Transport wurde besonders behutsam mit diesem Produkt umgegangen. Wenn auch Sie vorsichtig damit umgehen, wird Ihnen Ihre Anschaffung noch mehr Freude bereiten. Schäden, die nicht durch Material- oder Herstellungsfehler entstanden sind, fallen nicht unter die Garantie. Falls Sie diesen Service nutzen möchten, können Sie das Produkt beim Händler, bei dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben, abgeben. Bitte sorgen Sie dafür, dass das Produkt bei der Abgabe sauber ist. Übermäßig verschmutzte Produkte werden nicht akzeptiert und werden dem Absender zurückgeschickt. Die Garantie kann nur dann für Produkte in Betracht kommen, wenn die Quittung oder eine Kopie dieser mitgesendet wird.
- FR** Cet article est en garanti pour une période de deux ans. La garantie couvre les défauts de matériau et de fabrication et n'est valable que lorsque le article est utilisée dans des conditions normales et pour des activités pour lesquelles elle a été conçue. L'usure normale et les modifications apportées par l'utilisateur à le article, ainsi que les fermetures éclair sont exclues de la garantie. Cet article a été fabriqué et transporté avec toute la prudence possible. Si vous l'utilisez avec tout autant de soin, vous aurez davantage de plaisir de votre achat. Les dégâts occasionnés par des causes autres que les défauts de matériau et de production ne sont pas couverts par la garantie, mais peuvent faire l'objet d'une réparation à un prix modique. Si vous souhaitez utiliser ce service, vous pouvez déposer votre article dans le magasin où vous l'avez achetée. Assurez-vous, à cette occasion, que le article est propre. Les articles présentant des saletés excessives ne sont pas acceptés et peuvent être retournés à l'expéditeur. Pour pouvoir bénéficier de la garantie, n'oubliez pas de joindre votre bon ou une photocopie d'achat à le article.